

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 431  
Sitzung vom 15/05/2018  
Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Florian Mussner  
Martha Stocker

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Richtlinien für die Gewährung von  
Beiträgen zum Abbau und zur Entsorgung  
von Asbest an Wohngebäuden

**Oggetto:**

Criteri per la concessione di contributi per la  
rimozione e lo smaltimento di amianto dagli  
edifici a uso abitativo

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

25.3

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zum Abbau und zur Entsorgung von Asbest an Wohngebäuden

Criteria per la concessione di contributi per la rimozione e lo smaltimento di amianto dagli edifici a uso abitativo

Das Gesetz vom 27. März 1992, Nr. 257, in geltender Fassung, „Norme relative alla cessazione dell'impiego dell'amianto“, sieht im Artikel 10 die Erstellung von Asbestplänen der Regionen und der autonomen Provinzen vor.

La legge 27 marzo 1992, n. 257, e successive modifiche, recante “Norme relative alla cessazione dell'impiego dell'amianto“, prevede all'articolo 10 l'adozione di piani regionali e delle province autonome.

Die Autonome Provinz Bozen hat mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Januar 1997, Nr. 274, den „Landes-Asbest-Plan: Durchführung der Umweltschutz-, Dekontaminations-, Entsorgungs- und Sanierungsmaßnahmen zur Eindämmung der Gefahren durch Asbest“ genehmigt.

La Provincia autonoma di Bolzano, con deliberazione della Giunta provinciale 27 gennaio 1997, n. 274, ha approvato il “Piano provinciale amianto: adozione di piani di protezione, decontaminazione, smaltimento e bonifica dell'ambiente, ai fini della difesa dai pericoli derivanti dall'amianto”.

Das Gesetz vom 23. März 2001, Nr. 93, in geltender Fassung, welches Vorschriften im Umweltbereich festlegt, sieht im Artikel 20 die Erstellung einer staatsweiten Kartierung jener Zonen vor, in denen asbesthaltige Materialien vorhanden sind, sowie die Durchführung von Sanierungsmaßnahmen in besonders dringenden Fällen.

La legge 23 marzo 2001, n. 93, e successive modifiche, recante “Disposizioni in campo ambientale“, prevede all'articolo 20 la realizzazione di una mappatura completa delle zone del territorio nazionale interessate dalla presenza di amianto e la realizzazione degli interventi di bonifica di particolare urgenza.

Die Durchführungsverordnung laut Ministerialdekret vom 18. März 2003, Nr. 101, regelt die Erstellung einer Asbestkartierung anhand bestimmter Kriterien und bestimmt auch die Kriterien für die Festlegung der dringenden Sanierungen.

Il regolamento di attuazione di cui al decreto ministeriale 18 marzo 2003, n. 101, disciplina la realizzazione di una mappatura della presenza di amianto sulla base di determinati criteri, stabilendo inoltre i criteri per la determinazione degli interventi di bonifica urgenti.

Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung, „Wohnbauförderungsgesetz“, legt die förderungswürdigen Kategorien im Bereich der Wohnbauförderung fest. Buchstabe D) des genannten Artikels 2 Absatz 1 sieht unter den Beihilfen in außergewöhnlichen Fällen die „Notstandshilfen für den Abbau und die Entsorgung von Asbest an bestehenden Wohngebäuden im Eigentum von Privatpersonen, Betriebsgebäude ausgenommen“, vor (s. Ziffer 3). Gemäß Artikel 30 Absatz 1/ter und Absatz 2 Buchstabe g) wird die Förderung in Form eines einmaligen Beitrages und entsprechend den mit Beschluss der Landesregierung festgelegten Kriterien gewährt.

L'articolo 2, comma 1, della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche, recante “Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata“, stabilisce le categorie di interventi di edilizia abitativa agevolata. La lettera D) del citato articolo 2, comma 1, prevede fra l'altro aiuti in casi straordinari per “interventi di emergenza per la rimozione e lo smaltimento di amianto dagli edifici esistenti ad uso abitativo in proprietà di privati, esclusi gli edifici aziendali” (v. numero 3). Ai sensi del combinato disposto dell'articolo 30, comma 1/ter, e comma 2, lettera g), l'agevolazione è concessa in forma di contributo a fondo perduto, secondo i criteri stabiliti con deliberazione della Giunta provinciale.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Entwurf dieses Beschlusses in rechtlicher, sprachlicher und legistisch-technischer Sicht überprüft (siehe Gutachten vom 09.03.2018 Prot. Nr. 18.00/GV-1476).

L'Avvocatura della Provincia ha effettuato il controllo sulla bozza della presente deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa (vedasi parere del 09.03.2018 n. prot. 18.00/GV-1476).

Dies vorausgeschickt

Ciò premesso,

beschließt

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

die Richtlinien laut Anlage, die Bestandteil dieses Beschlusses sind, zu genehmigen.

di approvare i criteri di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und gilt ab dem Tag nach der Veröffentlichung.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione e trova applicazione dal giorno successivo alla sua pubblicazione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

## **Anlage**

### **Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zum Abbau und zur Entsorgung von Asbest an Wohngebäuden**

#### **Art. 1**

##### ***Anwendungsbereich***

1. Diese Richtlinien regeln die Gewährung und Auszahlung der Beiträge für die Eingriffe zum Abbau und zur Entsorgung von asbesthaltigen Materialien an Wohngebäuden, gemäß Artikel 30 Absatz 1/ter und Absatz 2 Buchstabe g) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung.

#### **Art. 2**

##### ***Förderfähige Eingriffe***

1. Der Beitrag kann für den Abbau und die Entsorgung von asbesthaltigen Materialien an in Südtirol bestehenden Wohngebäuden einschließlich der zugehörigen Nebengebäude gewährt werden, welche im Eigentum von Privatpersonen sind.

2. Nicht förderfähig sind eventuelle zusätzliche Eingriffe, welche im Anschluss an den Abbau und die Entsorgung erforderlich sind.

3. Die Eingriffe laut Artikel 1 müssen:

- a) nach der Antragseinreichung durchgeführt werden,
- b) veranschlagte Gesamtkosten von mindestens 500,00 Euro aufweisen,
- c) Kosten aufweisen, welche dem Gutachten über die Angemessenheit der Ausgaben laut Artikel 7 Absatz 2 entsprechen.

#### **Art. 2**

##### ***Anspruchsberechtigte***

1. Die Beiträge können folgenden Subjekten gewährt werden:

- a) dem Eigentümer oder Miteigentümer der vom Eingriff betroffenen Immobilie,
- b) dem Mieter, dem Entlehner, dem Nutznießer oder dem Inhaber anderer Nutzungsrechte der vom Eingriff betroffenen

## **Allegato**

### **Criteria per la concessione di contributi per la rimozione e lo smaltimento di amianto dagli edifici a uso abitativo**

#### **Art. 1**

##### ***Ambito di applicazione***

1. I presenti criteri disciplinano la concessione e la liquidazione di contributi per gli interventi di rimozione e smaltimento di materiali contenenti amianto da edifici a uso abitativo, ai sensi dell'articolo 30, comma 1/ter, e comma 2, lettera g), della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche.

#### **Art. 2**

##### ***Interventi agevolabili***

1. Il contributo può essere concesso per gli interventi di rimozione e smaltimento di materiali contenenti amianto da edifici esistenti a uso abitativo in proprietà di privati situati sul territorio provinciale, comprese le relative pertinenze.

2. Non sono agevolabili eventuali ulteriori interventi necessari a seguito della rimozione e dello smaltimento.

3. Gli interventi di cui al comma 1 devono:

- a) essere realizzati dopo la presentazione della domanda;
- b) avere un costo complessivo preventivato almeno pari a 500,00 euro;
- c) avere costi conformi al parere sulla congruità delle spese di cui all'articolo 7, comma 2.

#### **Art. 3**

##### ***Beneficiari***

1. I contributi possono essere concessi ai seguenti soggetti:

- a) il proprietario o il comproprietario dell'immobile oggetto dell'intervento;
- b) il locatario, il comodatario, l'usufruttuario o il titolare di altro diritto reale di godimento sull'immobile oggetto dell'intervento;

Immobilie,

c) Kondominien, welche ausschließlich oder mehrheitlich aus Wohneinheiten bestehen. Die Mehrheit wird anhand der Tausendstel des Wohnungseigentums berechnet.

#### **Art. 4**

##### ***Voraussetzungen***

1. Der Abbau muss von einem Unternehmen durchgeführt werden, welches im Nationalen Register der Umweltbetriebe (ANGA), Kategorie 10A oder 10B, eingetragen ist.

2. Die Entsorgung muss bei einer für gefährlichen Sondermüll ermächtigten Enddeponie (RCA) oder bei einem Unternehmen, das für die Zwischenlagerung von gefährlichen Abfällen (RCA) ermächtigt ist, erfolgen.

#### **Art. 5**

##### ***Beitragshöhe***

1. Der Beitrag wird zu 70 % der zugelassenen Ausgaben und bis zu einem Höchstbetrag von 10.000 Euro gewährt.

#### **Art. 6**

##### ***Antragseinreichung***

1. Der Beitragsantrag wird auf einem eigenen Vordruck verfasst, der von der Internetseite der Abteilung Wohnungsbau heruntergeladen werden kann; er muss den Bestimmungen über die Stempelgebühr entsprechen. Der unterzeichnete Antrag muss vor Tätigung der entsprechenden Ausgaben und innerhalb von 180 Tagen ab Veröffentlichung dieser Richtlinien im Amtsblatt der Region, bei sonstigem Ausschluss, im Technischen Landesamt für den geförderten Wohnbau, in der Folge als Technisches Amt bezeichnet, eingereicht werden.

2. Der Antrag kann auf folgende Art und Weise eingereicht werden:

- a) zertifizierte E-Mail (PEC),
- b) Einschreibebrief mit Rückantwort (Datum und Uhrzeit des Poststempels sind ausschlaggebend),
- c) gewöhnliche E-Mail,
- d) persönliche Abgabe.

3. Die Anträge, welche auf elektronischem

c) i condomini costituiti esclusivamente o per la maggioranza da unità a uso abitativo. La maggioranza è calcolata in base ai millesimi di proprietà.

#### **Art. 4**

##### ***Presupposti***

1. La rimozione deve essere effettuata da un'impresa iscritta all'Albo nazionale gestori ambientali (ANGA), categoria 10A o 10B.

2. Lo smaltimento deve avvenire presso una discarica autorizzata al deposito definitivo di rifiuti speciali pericolosi (RCA) oppure presso un'impresa autorizzata al deposito preliminare di rifiuti pericolosi (RCA).

#### **Art. 5**

##### ***Entità del contributo***

1. Il contributo è concesso nella misura del 70% della spesa ammessa e fino a un importo massimo di 10.000 euro.

#### **Art. 6**

##### ***Presentazione della domanda***

1. La domanda di contributo, in regola con la normativa in materia di imposta di bollo e debitamente sottoscritta, va redatta utilizzando il modulo appositamente predisposto, scaricabile dal sito della ripartizione della edilizia agevolata. La domanda deve essere presentata all'Ufficio tecnico provinciale dell'edilizia agevolata, di seguito denominato Ufficio tecnico, prima di aver sostenuto le relative spese ed entro 180 giorni dalla pubblicazione dei presenti criteri nel Bollettino Ufficiale della Regione, a pena di esclusione.

2. La domanda è presentata secondo una delle seguenti modalità:

- a) posta elettronica certificata (PEC);
- b) raccomandata con avviso di ricevimento (fanno fede data e ora del timbro postale);
- c) posta elettronica ordinaria;
- d) consegna a mano.

3. Le domande presentate per via elettronica

Wege eingereicht werden, müssen

- a) digital unterschrieben werden oder
- b) händisch unterschrieben und anschließend gescannt werden.

4. Im Falle von Miteigentümern kann der Antrag auch gemeinsam eingereicht werden.

5. Im Falle eines Kondominiums muss der Antrag von dem Verwalter oder für Kondominien, welche keinen Verwalter ernannt haben, von einer bevollmächtigten Person eingereicht werden.

6. Der Antrag muss folgende Ersatzerklärungen enthalten:

a) eine Erklärung über das Bestehen der Voraussetzungen laut Artikel 2 Absatz 1 und Artikel 3,

b) eine Erklärung, dass keine weiteren öffentlichen Förderungen für die Ausführung des betreffenden Eingriffes beantragt oder erhalten wurden,

c) eine Erklärung, ob beabsichtigt wird, einen Steuerabzug für den Eingriff, für den um einen Beitrag angesucht wird, zu beantragen,

d) ist der Antragsteller ein Kondominium: eine Erklärung, dass das Kondominium zur Mehrheit aus Wohneinheiten gemäß Eigentumsanteilen in Tausendsteln besteht,

e) bei telematischer Stempelmarke: eine Erklärung, dass diese Stempelmarke ausschließlich für das vorliegende Dokument verwendet wurde und für drei Jahre im Sinne des Artikels 37 des DPR Nr. 642/1972 aufbewahrt wird.

7. Dem Antrag sind außerdem folgende Unterlagen beizulegen:

a) ein detaillierter Kostenvoranschlag der Ausgaben, aus dem die Kosten des Abbaus und der Entsorgung des asbesthaltigen Materials hervorgehen,

b) eine Kopie des Personalausweises jener Person, welche den Antrag unterschreibt (außer bei digital unterschriebenen Anträgen),

c) im Falle eines Antrags, der nicht gemeinschaftlich von allen Miteigentümern eingereicht wird: eine Ermächtigung des Miteigentümers des Gebäudes zur Ausführung des Eingriffes, der Gegenstand des Antrags ist,

d) im Falle eines Antrags, der von einer der im Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) genannten Personen eingereicht wird: eine Ermächtigung

devono essere:

a) sottoscritte con firma digitale oppure

b) sottoscritte a mano e scansionate.

4. In caso di comproprietari, la domanda può essere presentata anche congiuntamente.

5. In caso di condominio, la domanda è presentata dall'amministratore o, per i condomini per i quali non è stato nominato un amministratore, da un soggetto a ciò delegato.

6. La domanda deve contenere le seguenti dichiarazioni sostitutive:

a) dichiarazione sulla sussistenza dei requisiti di cui all'articolo 2, comma 1, e all'articolo 3;

b) dichiarazione di non aver chiesto o ottenuto altre agevolazioni pubbliche per la realizzazione dell'intervento per cui si chiede il contributo;

c) dichiarazione se si intenda usufruire di una agevolazione fiscale per la realizzazione dell'intervento per cui si chiede il contributo;

d) nel caso in cui il richiedente sia un condominio: dichiarazione che il condominio è costituito almeno per la maggioranza da unità a uso abitativo in base ai millesimi di proprietà;

e) in caso di contrassegno telematico: dichiarazione che il contrassegno è utilizzato esclusivamente per la presente domanda e verrà conservato per tre anni ai sensi dell'articolo 37 del DPR n. 642/1972.

7. La domanda deve inoltre essere corredata dei seguenti allegati:

a) preventivo dettagliato di spesa, da cui risultino i costi della rimozione e dello smaltimento dei materiali contenenti amianto;

b) copia del documento d'identità della persona che sottoscrive la domanda (salvo in caso di domanda sottoscritta con firma digitale);

c) in caso di domanda non presentata congiuntamente da tutti i comproprietari: autorizzazione del comproprietario dell'immobile alla realizzazione dell'intervento oggetto della domanda;

d) in caso di domanda presentata da uno dei soggetti di cui all'articolo 3, comma 1, lettera b): autorizzazione del proprietario

des Eigentümers des Gebäudes zur Ausführung des Eingriffes, welcher Gegenstand des Antrags ist,

e) im Falle eines Condominiums als Antragsteller: eine Kopie des Protokolls der Condominiumsversammlung, die zur Ausführung des Eingriffes ermächtigt, welcher Gegenstand des Antrags ist.

#### **Art. 7**

##### ***Bearbeitung der Anträge***

Das Technische Amt überprüft die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit der Anträge, beantragt die notwendigen Ergänzungen oder Richtigstellungen und setzt dafür eine Frist von maximal 30 Tagen fest. Nach Ablauf dieser Frist wird der Antrag von Amts wegen archiviert.

2. Nach Abschluss der Überprüfung laut Absatz 1 beantragt das Technische Amt beim Landesamt für Luft und Lärm ein Gutachten über die Angemessenheit der Ausgaben. Das Amt für Luft und Lärm äußert sich innerhalb von 45 Tagen ab Beantragung.

3. Die Zulassung der Anträge erfolgt chronologisch nach Eingang bis zur Ausschöpfung der in den entsprechenden Kapiteln des Landeshaushalts verfügbaren Finanzmittel; bei Ausschöpfung dieser Mittel werden die Anträge von Amts wegen archiviert.

#### **Art. 8**

##### ***Zulässige Ausgaben***

1. Für den Beitrag zulässig sind ausschließlich die für den Abbau und die Entsorgung von asbesthaltigen Materialien notwendigen Ausgaben, einschließlich der notwendigen Ausgaben für Laboranalysen, sowie für die Erstellung des Arbeitsplans laut Artikel 256 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 9. April 2008, Nr. 81 in geltender Fassung, in der Folge als Arbeitsplan bezeichnet.

2. Die Mehrwertsteuer ist vom Beitrag ausgeschlossen.

#### **Art. 9**

##### ***Abrechnung und Auszahlung***

1. Die Auszahlung erfolgt nach Vorlage folgender Ausgabenbelege, welche bis zum

dell'immobile alla realizzazione dell'intervento oggetto della domanda;

e) nel caso in cui il richiedente sia un condominio: copia del verbale dell'assemblea condominiale che autorizza alla realizzazione dell'intervento oggetto della domanda.

#### **Art. 7**

##### ***Istruttoria delle domande***

1. L'Ufficio tecnico verifica la completezza e la regolarità della domanda e richiede le necessarie integrazioni o regolarizzazioni, fissando un termine non superiore a 30 giorni. Decorso inutilmente il termine assegnato, la domanda è archiviata d'ufficio.

2. L'Ufficio tecnico, effettuata la verifica di cui al comma 1, chiede un parere all'Ufficio provinciale Aria e Rumore sulla congruità delle spese. L'ufficio Aria e Rumore si esprime entro 45 giorni dalla richiesta.

3. Le domande sono accolte secondo l'ordine cronologico di ricevimento, fino alla concorrenza delle risorse finanziarie disponibili sui pertinenti capitoli del bilancio provinciale; una volta esaurite tali risorse, le domande sono archiviate d'ufficio.

#### **Art. 8**

##### ***Spese ammissibili***

1. Sono ammissibili a contributo esclusivamente le spese necessarie alla rimozione e allo smaltimento dei materiali contenenti amianto, ivi comprese le spese necessarie per le analisi di laboratorio e quelle per la redazione del piano di lavoro di cui all'articolo 256 del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81, e successive modifiche, di seguito denominato piano di lavoro.

2. Non è ammissibile a contributo l'ammontare dell'IVA.

#### **Art. 9**

##### ***Rendicontazione e liquidazione***

1. Il contributo è liquidato previa presentazione all'Ufficio tecnico, entro il 31 dicembre 2019,

31. Dezember 2019 beim Technischen Amt einzureichen sind:

a) die Rechnungen, aus denen die Kosten des Abbaus und der Entsorgung des asbesthaltigen Materials hervorgehen,

b) eine Kopie des Abfallbegleitscheins des asbesthaltigen Materials, welcher den Transport dieses Abfalls zu autorisierten Entsorgungsanlagen bescheinigt.

2. Die Kopie des Arbeitsplans wird von Amts wegen eingeholt.

3. Verstreicht die im Absatz 1 angeführte Frist für die Rechnungslegung ungenutzt und durch Verschulden des/der Begünstigten, wird der Beitrag widerrufen.

4. Wurden die zugelassenen Ausgaben nicht zur Gänze bestritten, wird der Beitrag proportional gekürzt.

#### **Art. 10**

##### ***Ausgabenbelege***

1. Die Rechnungen müssen:

a) den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen,

b) auf den Namen des/der Begünstigten ausgestellt sein. Wurde ein Antrag von mehreren Miteigentümern gemeinsam eingereicht, müssen die Rechnungen auf alle Antragstellenden ausgestellt sein,

c) bereits beglichen und quittiert sein,

d) sich auf die zugelassenen Ausgaben beziehen,

e) nach dem Datum der Antragseinreichung ausgestellt sein.

#### **Art. 11**

##### ***Häufungsverbot***

1. Die Beiträge laut diesen Richtlinien sind nicht mit anderen öffentlichen Förderungen kumulierbar, vorbehaltlich der Bestimmungen laut Absatz 2.

2. Wird beabsichtigt eine Steuerbegünstigung für die Sanierung zu beantragen, muss der entsprechende Betrag von den bestrittenen Ausgaben abgezogen werden.

della seguente documentazione giustificativa della spesa:

a) fatture da cui risultino i costi della rimozione e dello smaltimento dei materiali contenenti amianto;

b) copia del formulario di identificazione del rifiuto contenente amianto, attestante l'invio di tali rifiuti a impianti autorizzati al loro smaltimento.

2. Si provvede d'ufficio all'acquisizione di copia del piano di lavoro.

3. Trascorso il termine di cui al comma 1 senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario/alla beneficiaria, viene disposta la revoca del contributo.

4. Se la spesa ammessa non è stata sostenuta per intero, il contributo è ridotto in proporzione.

#### **Art. 10**

##### ***Documenti di spesa***

1. Le fatture devono:

a) essere conformi alle vigenti disposizioni di legge;

b) essere intestate al beneficiario/alla beneficiaria. Nel caso di domanda di contributo presentata congiuntamente da più comproprietari, le fatture devono essere cointestate a tutti i richiedenti;

c) essere quietanzate per l'avvenuto regolare pagamento;

d) riferirsi alle spese ammesse;

e) risultare emesse in data successiva a quella di presentazione della domanda.

#### **Art. 11**

##### ***Divieto di cumulo***

1. I contributi di cui ai presenti criteri non sono cumulabili con altre agevolazioni pubbliche, fermo restando quanto previsto al comma 2.

2. Nel caso si intenda usufruire di un'agevolazione fiscale per l'intervento di bonifica, il relativo importo va detratto dalle spese sostenute.



#### **Art. 12**

##### ***Pflichten***

1. Jede nach Antragseinreichung erfolgte Änderung der vorgeschriebenen Voraussetzungen oder zu den abgegebenen Erklärungen muss umgehend mitgeteilt werden.

#### **Art. 13**

##### ***Kontrollen***

1. Im Sinne von Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, werden Stichprobenkontrollen an mindestens 6 % der geförderten Eingriffe durchgeführt.

2. Darüber hinaus überprüft das zuständige Landesamt sämtliche Zweifelsfälle.

#### **Art. 14**

##### ***Widerruf***

1. Der genehmigte Beitrag wird widerrufen:

a) wenn festgestellt wird, dass die ausgeführten Eingriffe für den Abbau und für die Entsorgung nicht gemäß den geltenden Bestimmungen durchgeführt wurden,

b) bei fehlender Abrechnung gemäß Artikel 9.

2. Bei Widerruf muss der Beitrag, erhöht um die ab dem Zahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen, dem Land rückerstattet werden.

#### **Art. 15**

##### ***Unrechtmäßige Inanspruchnahme von wirtschaftlichen Vergünstigungen***

1. Im Fall unrechtmäßig in Anspruch genommener wirtschaftlicher Vergünstigungen werden die Bestimmungen laut Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, angewandt.

#### **Art. 12**

##### ***Obblighi***

1. Ogni variazione dei requisiti richiesti o di quanto dichiarato, intervenuta successivamente alla presentazione della domanda, deve essere tempestivamente comunicata.

#### **Art. 13**

##### ***Controlli***

1. Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, sono effettuati controlli a campione su almeno il 6 % degli interventi agevolati.

2. Sono inoltre sottoposti a controllo tutti i casi ritenuti dubbi dall'ufficio provinciale competente.

#### **Art. 14**

##### ***Revoca***

1. Il contributo concesso è revocato:

a) se si accerta che gli interventi di rimozione e smaltimento sono stati realizzati in modo difforme dalla normativa di riferimento;

b) in caso di mancata rendicontazione ai sensi dell'articolo 9.

2. In caso di revoca il contributo va restituito alla Provincia, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data dell'erogazione dello stesso.

#### **Art. 15**

##### ***Indebita percezione di vantaggi economici***

1. In caso di indebita percezione di vantaggi economici si applicano le disposizioni di cui alla legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin 20/04/2018 15:01:25 La Direttrice d'ufficio  
MARTINA HILDEGARD EL

Der Abteilungsdirektor 23/04/2018 08:12:33 Il Direttore di ripartizione  
WALDER STEFAN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 08/05/2018 15:59:24 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmannstellvertreter  
Il Vice-Presidente della Provincia

TOMMASINI CHRISTIAN

15/05/2018

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

15/05/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Christian Tommasini*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/05/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma